

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу, проделанную Конференцией по разоружению в ходе ее сессии 1988 года в отношении запрещения химического оружия, и, в частности, с удовлетворением отмечает прогресс в работе по этому вопросу ее Специального комитета по химическому оружию и осязаемые результаты, о которых сообщается в его докладе;

2. *вновь выражает при этом свое сожаление и озабоченность* в связи с тем, что, несмотря на достигнутый в 1988 году прогресс, конвенция о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении еще не разработана;

3. *вновь настоятельно предлагает* Конференции по разоружению в первоочередном порядке активизировать в ходе своей сессии 1989 года переговоры по такой конвенции и предпринять еще более энергичные усилия, в частности путем увеличения в течение года количества времени, которое она посвящает таким переговорам, с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив, с тем чтобы как можно скорее окончательно разработать конвенцию и вновь учредить для этой цели ее Специальный комитет по химическому оружию с мандатом, который будет согласован Конференцией в начале ее сессии 1989 года;

4. *предлагает* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о результатах своих переговоров;

5. *призывает* государства-члены к выдвиганию дальнейших инициатив по укреплению обстановки доверия и открытости на переговорах и предоставлению дополнительной информации в целях содействия быстрому урегулированию нерешенных вопросов, что явилось бы вкладом в дело достижения скорейшей договоренности по конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении и в дело всеобщего присоединения к ней;

6. *признает* важность сделанных государствами заявлений о наличии или отсутствии у них химического оружия и дальнейшего международного обмена данными в связи с переговорами по многосторонней конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении;

7. *приветствует* предложение правительства Франции провести 7–11 января 1989 года в Париже конференцию государств — участников Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств и других заинтересованных государств;

8. *выражает надежду*, что все государства будут активно содействовать достижению целей этой Конференции.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

43/75. Всеобщее и полное разоружение

A

ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/18 от 18 ноября 1985 года, 41/86 N от 4 декабря 1986 года и 42/38 D от 30 ноября 1987 года,

ссылаясь также на Харарское воззвание по разоружению⁵³, принятое восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года, Гаванское обращение⁵⁴, принятое министрами иностранных дел неприсоединившихся стран на специальном совещании на уровне министров, посвященном вопросам разоружения, которое состоялось в Гаване 26–30 мая 1988 года, и итоговые документы Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Никосии 7–10 сентября 1988 года⁵⁵,

будучи серьезно обеспокоена тем, что эскалация гонки вооружений, особенно в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, продолжается, несмотря на то что это усиливает опасность ядерной войны и ставит под угрозу выживание человечества,

будучи убеждена, что сегодня, в ядерный век, речь идет о выборе не между войной и миром, а между жизнью и смертью, в связи с чем предотвращение ядерной войны становится главной задачей нашего времени,

будучи также убеждена, что международный мир и безопасность могут быть обеспечены лишь путем всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и что одной из самых неотложных задач является прекращение и обращение вспять гонки вооружений и принятие конкретных мер в области разоружения, особенно ядерного разоружения,

будучи убеждена далее, что в интересах всего человечества Соединенным Штатам Америки и Союзу Советских Социалистических Республик в рамках своих двусторонних переговоров по ядерным вооружениям

⁵³ См. A/41/697-S/18362, приложение, раздел I.

⁵⁴ A/S-15/27, приложение II.

⁵⁵ A/43/667-S/20212, приложение.

следует продолжить свои усилия с конечной целью достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

приветствуя ратификацию и начало осуществления Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик Договора о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности¹¹,

заявляя, что двусторонние и многосторонние переговоры по разоружению должны подкреплять и дополнять друг друга и что прогресс на двустороннем уровне не должен использоваться для отсрочки или блокирования действий на многостороннем уровне,

1. *призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик приложить все усилия для достижения поставленной ими перед собой цели заключения договора о 50-процентном сокращении стратегических наступательных вооружений в рамках процесса, ведущего к полной ликвидации ядерного оружия;

2. *призывает также* правительства обеих стран активизировать свои усилия с целью заключения соглашений в других областях, особенно в области запрещения ядерных испытаний, в самом безотлагательном порядке;

3. *предлагает* правительствам Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик надлежащим образом информировать Генеральную Ассамблею и Конференцию по разоружению о прогрессе, достигнутом в ходе их переговоров.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

В

ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о положениях Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³, касающихся взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая также о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием⁵⁶,

1. *просит* Генерального секретаря принять через соответствующие органы, в рамках имеющихся ресурсов, меры для осуществления программы действий, принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием⁵⁷, и предста-

⁵⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

⁵⁷ Там же, пункт 35.

вить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

С

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/38 В от 30 ноября 1987 года,

1. *принимает к сведению* ту часть доклада Конференции по разоружению о работе ее сессии 1988 года, а также ту часть специального доклада Конференции по разоружению, которые касаются вопроса о радиологическом оружии, в частности доклады Специального комитета по радиологическому оружию⁵⁸;

2. *признает*, что в 1988 году Специальный комитет внес дальнейший вклад в разъяснение и лучшее понимание различных подходов, которые продолжают существовать в отношении обоих важных вопросов, находящихся на рассмотрении;

3. *принимает к сведению* рекомендацию Конференции по разоружению о том, что следует вновь учредить Специальный комитет по радиологическому оружию в начале ее сессии 1989 года;

4. *просит* Конференцию по разоружению продолжать свои переговоры по этому вопросу в целях скорейшего завершения своей работы с учетом всех предложений, представленных Конференции на этот счет, и руководствуясь приложениями к ее докладу в качестве основы ее будущей работы, результат которой должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

5. *просит* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все соответствующие документы, относящиеся к обсуждению всех аспектов этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение разработки, производства,

⁵⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 27 (A/43/27), пункт 86; и там же, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-15/2), пункт 93.*

накопления запасов и применения радиологического оружия”.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

D

РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/38 E от 30 ноября 1987 года,

приветствуя выраженную государствами-членами широкую поддержку того, чтобы разоружению в области обычных вооружений уделялось больше внимания,

приветствуя также возросшее осознание последствий многих аспектов наращивания обычных вооружений в его как качественном, так и количественном аспекте,

принимая во внимание, что разоружение в области обычных вооружений является одной из неотъемлемых частей процесса разоружения,

напоминая о центральной роли Организации Объединенных Наций в области разоружения,

изучив доклады Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблее на ее пятнадцатой специальной сессии⁵⁹ и на ее сорок третьей сессии³⁶,

1. *считает,* что Организация Объединенных Наций должна по-прежнему поощрять усилия по разоружению во всех областях и способствовать им;

2. *просит* Комиссию по разоружению продолжить на ее сессии 1989 года тщательное рассмотрение вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии в целях содействия возможным мерам в области сокращения обычных вооружений и разоружения;

3. *просит также* Комиссию по разоружению включить с этой целью в повестку дня ее сессии 1989 года пункт, озаглавленный ”Тщательное рассмотрение вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений”;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный ”Разоружение в области обычных вооружений”.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

⁵⁹ Там же, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-15/3)

E

ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/59 F от 3 декабря 1986 года и 42/38 H от 30 ноября 1987 года,

вновь подтверждая решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, выраженную в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что самой актуальной и насущной задачей сегодня является ликвидация угрозы мировой войны — войны ядерной,

напоминая и вновь подтверждая заявления и положения о ядерном разоружении, изложенные в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³, и в частности содержащееся в пункте 20 положение о том, что ”эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение”, и содержащееся в пункте 48 положение о том, что ”в достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и, в частности, тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность”,

учитывая, что конечной целью ядерного разоружения является полная ликвидация ядерного оружия,

отмечая, что руководители Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик в их совместном заявлении, опубликованном в Женеве 21 ноября 1985 года, согласились с тем, что ”ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей”⁶⁰, и отмечая также выраженное в том же заявлении общее стремление к скорейшему достижению прогресса в областях, где имеются точки соприкосновения, включая надлежащее применение принципа 50-процентного сокращения ядерных вооружений Соединенных Штатов и Советского Союза,

отмечая также, что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик провели интенсивные переговоры по различным вопросам разоружения,

отмечая далее, что Конференция по разоружению не сыграла своей надлежащей роли в области ядерного разоружения,

считая, что наряду с количественным аспектом гонки вооружений необходимо рассматривать и ее качественный аспект.

⁶⁰ См. A/40/1070, приложение

учитывая, что правительства и народы разных стран ожидают, что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик достигнут договоренности о прекращении гонки ядерных вооружений и дальнейшем сокращении ядерных вооружений,

1. *приветствует* подписание и ратификацию Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности¹¹ и призывает оба государства строго соблюдать и полностью выполнять положения Договора;

2. *настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик – страны, обладающие наиболее значительными ядерными арсеналами, – осуществлять и далее их особую ответственность за ядерное разоружение, возглавить процесс прекращения гонки ядерных вооружений и серьезным образом вести переговоры с целью скорейшего достижения договоренности о радикальном сокращении своих ядерных арсеналов;

3. *подтверждает свою убежденность* в том, что двусторонние и многосторонние усилия по ядерному разоружению должны дополнять и содействовать осуществлению друг друга;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Ядерное разоружение".

73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года

F

РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, выраженную в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³, и в частности в его пункте 81, говорится, что вместе с переговорами о мерах по ядерному разоружению следует решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению, и подчеркивается, что государства, располагающие наиболее крупными военными арсеналами, несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений,

напоминая также, что в том же документе, в частности, указывается, что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно уделяться ядерному оружию; другим видам оружия массового уничтожения, включая химическое оружие; обычным

видам оружия, включая любые из них, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие; и сокращению вооруженных сил, и подчеркивается, что ничто не должно препятствовать параллельному ведению государствами переговоров по всем первоочередным вопросам.

напоминая далее, что в том же документе говорится, что эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что действительный прогресс в области ядерного разоружения мог бы создать атмосферу, способствующую прогрессу в деле разоружения в области обычных вооружений во всем мире,

сознавая опасности, которые несут международному миру и безопасности войны и конфликты с применением обычных вооружений, и вызываемые ими жертвы и разрушения, а также их возможное перерастание в ядерную войну в регионах с высокой концентрацией обычных и ядерных вооружений,

сознавая также, что с развитием науки и техники обычные вооружения становятся все более смертоносными и разрушительными и что на обычные вооружения расходуется большое количество ресурсов.

считая, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, в том числе в области обычных вооружений, могут быть использованы в целях социально-экономического развития населения всех стран, особенно развивающихся стран,

отмечая, что проводимые переговоры по разоружению в области обычных вооружений в Европе приобретают растущее значение,

учитывая свою резолюцию 36/97 А от 9 декабря 1981 года и "Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений"⁶¹, проведенное в соответствии с этой резолюцией, а также свои резолюции 41/59 С и 41/59 G от 3 декабря 1986 года и 42/38 Е и 42/38 G от 30 ноября 1987 года и рассмотрение Комиссией по разоружению на ее сессии 1988 года вопроса о разоружении в области обычных вооружений⁶²,

учитывая также усилия, прилагаемые с целью содействовать разоружению в области обычных вооружений, и соответствующие предложения и идеи, а также инициативы, предпринятые в этой связи различными странами,

1. *вновь подтверждает* важность усилий, направленных на то, чтобы решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению;

⁶¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.1X.1.

⁶² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-15/3)*, пункт 57

2. *считает*, что вооруженные силы всех стран должны использоваться лишь в целях самообороны;

3. *настоятельно призывает* страны с наиболее крупными военными арсеналами, которые несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений, и государства — члены обоих основных военных союзов серьезным образом вести в рамках соответствующих форумов переговоры по разоружению в области обычных вооружений в целях скорейшего достижения соглашения об ограничении и постепенном и сбалансированном сокращении вооруженных сил и обычных вооружений под эффективным международным контролем в их соответствующих регионах, в частности в Европе, имеющей самую высокую в мире концентрацию вооружений и вооруженных сил;

4. *призывает* все государства к тому, чтобы они, учитывая необходимость защиты своей безопасности и сохранения необходимых оборонных потенциалов, при этом активизировали свои усилия и предпринимали либо самостоятельно, либо в региональном контексте надлежащие шаги в целях содействия прогрессу на пути разоружения в области обычных вооружений и укрепления мира и безопасности;

5. *просит* Комиссию по разоружению продолжить на своей основной сессии 1989 года рассмотрение вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений".

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

G

ОБЪЕКТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ВОЕННЫМ ВОПРОСАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 105 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором Ассамблея поощряет государства-члены к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

учитывая то внимание, которое было уделено вопросам открытости и обеспечения обмена объективной информацией в военной области на ее пятнадцатой

спецальной сессии, третьей специальной сессии, посвященной разоружению,

отмечая с удовлетворением, что в заключенных в последнее время соглашениях в области ограничения вооружений и разоружения предусмотрены качественно новые стандарты открытости,

считая, что принятие мер по укреплению доверия с целью обеспечить большую открытость и транспарентность содействовало бы предотвращению неправильных представлений о военных потенциалах и намерениях, которые могли бы побудить государства к осуществлению программ вооружения, ведущих к ускорению гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и к нагнетанию международной напряженности,

считая также, что сбалансированная и объективная информация по всем военным вопросам, особенно государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, содействовала бы укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения и тем самым способствовала бы прекращению и обращению вспять гонки вооружений,

признавая, что большая открытость и транспарентность содействовали бы укреплению безопасности,

будучи убеждена, что достижение большей открытости в отношении военной деятельности, в частности посредством передачи соответствующей информации об этой деятельности, в том числе об объемах военных бюджетов, способствовало бы укреплению доверия между государствами,

учитывая работу, проделанную Комиссией по разоружению в отношении сокращения военных бюджетов,

отмечая с удовлетворением, что возросшее число государств представляет ежегодные доклады о военных расходах в соответствии с международной системой стандартизированной отчетности о военных расходах, действующей под эгидой Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по этому вопросу, представленный третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению^{6,3};

2. *вновь выражает свою твердую убежденность* в том, что улучшение распространения объективной информации о военных потенциалах могло бы способствовать ослаблению международной напряженности и укреплению доверия между государствами на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях и заключению конкретных соглашений в области разоружения;

^{6,3} A/S-15/7 и Add.1 и 2.

3. *рекомендует* тем государствам и глобальным, региональным и субрегиональным организациям, которые уже выразили поддержку принципа практических и конкретных мер военного характера по укреплению доверия на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях, активизировать свои усилия с целью принятия таких мер;

4. *рекомендует* всем государствам, особенно государствам, обладающим ядерным оружием, и другим важным в военном отношении государствам, применять на практике международную систему стандартизированной отчетности о военных расходах с целью достичь реалистического сопоставления военных бюджетов, содействовать предоставлению объективной информации о военных потенциалах и их объективной оценке и способствовать процессу разоружения;

5. *предлагает* всем государствам-членам передать Генеральному секретарю не позднее 30 апреля 1989 года информацию о мерах, которые они приняли в этих целях, для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

6. *предлагает также* всем государствам-членам сообщить также Генеральному секретарю свои мнения в отношении путей и средств дальнейшего закрепления наметившейся тенденции к большей открытости в военных вопросах, особенно в отношении предоставления объективной информации по военным вопросам, для рассмотрения Комиссией по разоружению на ее сессии 1990 года;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам".

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

Н

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/38 J от 30 ноября 1987 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁶⁴,

ссылаясь на пункт 115 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³, в котором, в частности, она заявила, что Ассамблея является и должна оставаться главным совещательным органом Организации Объединенных Наций в области разоружения и должна прилагать все усилия для

оказания содействия осуществлению мер по разоружению,

учитывая тот факт, что роль Организации Объединенных Наций в области разоружения можно было бы существенно укрепить путем активизации усилий государств-членов по добросовестному осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения,

будучи убеждена в том, что к рекомендациям Организации Объединенных Наций в области разоружения важно относиться с должным уважением в соответствии с обязательствами, взятыми на себя государствами-членами согласно Уставу Организации Объединенных Наций,

1. *считает важным*, чтобы все государства-члены приложили все усилия для содействия последовательному осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения и тем самым продемонстрировали свою решимость выработать взаимоприемлемые, поддающиеся эффективному контролю и эффективные меры по разоружению;

2. *предлагает* всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения и предложения о путях и средствах улучшения положения в деле осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения;

3. *просит* Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 42/38 J представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад, который содержал бы информацию государств-членов об осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения, а также их мнения о возможных путях улучшения положения в этой области;

4. *призывает* все государства-члены оказывать всяческое содействие Генеральному секретарю, с тем чтобы он мог выполнить просьбу, содержащуюся в пункте 3, выше;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса об осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения на своей сорок четвертой сессии.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

I

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая центральную роль Организации Объединенных Наций в укреплении международного мира и безопасности и содействии разоружению,

учитывая, что в Уставе Организации Объединенных Наций закреплено обязательство государств-членов

⁶⁴ A/43/492 и Add.1-3.

содействовать установлению и поддержанию международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов для дела вооружения,

учитывая также неотъемлемое право на самооборону, закрепленное в статье 51 Устава,

принимая во внимание общие принципы, изложенные в пункте 22 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³,

принимая во внимание также выводы и рекомендации, содержащиеся в исследованиях Организации Объединенных Наций, озаглавленных "Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений"⁶¹, "Исследование по всем аспектам регионального разоружения"⁶⁵, "Исследование экономических и социальных последствий гонки вооружений и военных расходов"⁶⁶, "Взаимосвязь между разоружением и развитием"⁶⁷, "Сокращение военных бюджетов"⁶⁸, "Взаимосвязь между разоружением и международной безопасностью"⁶⁹ и "Всеобъемлющее исследование о мерах по укреплению доверия"⁷⁰,

принимая во внимание далее программу действий, содержащуюся в Заключительном документе Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием⁵⁷,

1. *выражает свою убежденность* в том, что вопрос о поставках оружия во всех их аспектах заслуживает серьезного рассмотрения международным сообществом, в частности в связи с:

a) их потенциальными последствиями в районах, где напряженность и региональные конфликты угрожают международному миру и безопасности и национальной безопасности;

b) их известными и потенциальными негативными последствиями для процесса мирного социального и экономического развития всех народов;

c) расширением незаконного и тайного оборота оружия;

2. *просит* государства-члены рассмотреть, в частности, вопрос о принятии следующих мер в связи с этими проблемами:

a) укрепление их национальных систем контроля и наблюдения за производством и перевозкой оружия;

b) изучение путей и средств отказа от приобретения оружия в количествах, превышающих законные потребности национальной безопасности, с учетом конкретных особенностей каждого региона;

c) изучение путей и средств обеспечения большей открытости и транспарентности в отношении мировых поставок оружия

3. *просит* Комиссию по разоружению учитывать вышеупомянутые моменты в ходе обсуждений вопроса о разоружении в области обычных вооружений;

4. *просит* Генерального секретаря запросить мнения и предложения государств-членов по вопросам, упомянутым в пунктах 1 и 2, выше, и собрать всю прочую соответствующую информацию для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

5. *просит также* Генерального секретаря провести затем с помощью правительственных экспертов исследование путей и средств содействия транспарентности в области международных поставок обычного оружия на универсальной и недискриминационной основе с учетом мнений государств-членов и прочей соответствующей информации, в том числе по проблеме незаконной торговли оружием, для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

6. *просит далее* Генерального секретаря предоставлять в рамках Всемирной кампании за разоружение информацию, касающуюся вопроса о поставках оружия и их последствиях для международного мира и безопасности;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Международные поставки оружия".

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

J

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/99 С от 13 декабря 1982 года, 38/188 D от 20 декабря 1983 года, 39/151 J от 17 декабря 1984 года, 40/94 D от 12 декабря 1985 года, 41/59 А и 1 от 3 декабря 1986 года и 42/38 F от 30 ноября 1987 года, касающиеся, в частности, заключения соглашения, запрещающего военные нападения на ядерные установки,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу, представленный в соответствии с резолюцией 42/38 F⁷¹,

⁶⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.2.

⁶⁶ Там же, в продаже под № R.89.IX.2.

⁶⁷ Там же, в продаже под № R.82.IX.1.

⁶⁸ Там же, в продаже под № R.86.IX.2.

⁶⁹ Там же, в продаже под № R.82.IX.4.

⁷⁰ Там же, в продаже под № R.82.IX.3.

⁷¹ A/43/622.

будучи серьезно озабочена тем, что вооруженные нападения на ядерные установки даже с использованием обычного оружия могут быть равнозначны применению радиологического оружия,

ссылаясь также на то, что Дополнительный протокол I⁷² 1977 года к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года⁷³ ставит под запрет нападения на атомные электростанции,

будучи глубоко озабочена тем, что разрушение ядерных установок обычным оружием вызывает выброс в окружающую среду огромного количества опасных радиоактивных веществ, что приводит к серьезному радиоактивному заражению.

будучи твердо убеждена в том, что израильское нападение на поставленные под гарантии ядерные установки в Ираке представляет собой беспрецедентную угрозу международному миру и безопасности,

ссылаясь далее на резолюции GC(XXVII)/RES/407 и GC(XXVII)/RES/409, принятые 14 октября 1983 года⁷⁴, в которых Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии настоятельно призвала все государства-члены поддерживать усилия на международных форумах по достижению международного соглашения, запрещающего вооруженные нападения на ядерные установки, предназначенные для использования в мирных целях,

1. *вновь подтверждает*, что любые вооруженные нападения на ядерные установки равнозначны применению радиологического оружия, поскольку такие нападения приводят к высвобождению опасных радиоактивных сил;

2. *вновь просит* Конференцию по разоружению еще более активизировать свои усилия, с тем чтобы как можно скорее достичь соглашения, запрещающего вооруженные нападения на ядерные установки;

3. *вновь просит* Международное агентство по атомной энергии представить Конференции по разоружению технические исследования, которые могли бы облегчить заключение такого соглашения;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле осуществления настоящей резолюции.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

⁷² A/32/144, приложение I.

⁷³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

⁷⁴ См. Международное агентство по атомной энергии, *Резолюции и другие решения Генеральной конференции, тридцать седьмая очередная сессия*, 10-14 октября 1983 года.

К

ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свои резолюции 33/91 Н от 16 декабря 1978 года, 34/87 D от 11 декабря 1979 года, 35/156 Н от 12 декабря 1980 года, 36/97 G от 9 декабря 1981 года, 37/99 E от 13 декабря 1982 года, 38/188 E от 20 декабря 1983 года, 39/151 Н от 17 декабря 1984 года, 40/94 G от 12 декабря 1985 года, 41/59 L от 3 декабря 1986 года и 42/38 L от 30 ноября 1987 года, в которых она обратилась с просьбой к Конференции по разоружению на соответствующем этапе осуществления Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁷⁵, и своей работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех аспектах", рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Ассамблею о ходе этого рассмотрения,

отмечая, что повестка дня Конференции по разоружению на 1988 год включала пункт, озаглавленный "Ядерное оружие во всех аспектах", и что программа работы Конференции для обеих частей ее сессии 1988 года содержала пункт, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение"⁷⁵,

напоминая о предложениях и заявлениях, сделанных на Конференции по разоружению по этим пунктам⁷⁶,

считая, что прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия и постепенное переключение и перевод запасов на мирные цели явились бы важным шагом к прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений,

считая также, что запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств явилось бы важной мерой, которая способствовала бы предотвращению распространения ядерного оружия и взрывных устройств,

просит Конференцию по разоружению на соответствующем этапе ее работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех аспектах", продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и

⁷⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 27 (A/43/27)*, пункты 6 и 8.

⁷⁶ Там же, раздел III.B

информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

L

ВОЕННО-МОРСКИЕ ВООРУЖЕНИЯ И РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/188 G от 20 декабря 1983 года, в которой она просила Генерального секретаря с помощью квалифицированных правительственных экспертов провести всеобъемлющее исследование в области гонки военно-морских вооружений,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/94 F от 12 декабря 1985 года, в которой она просила Комиссию по разоружению рассмотреть вопросы, содержащиеся в исследовании, озаглавленном "Гонка военно-морских вооружений"⁷⁷, включая как его основное содержание, так и выводы, с учетом всех других соответствующих имеющихся и будущих предложений в целях содействия определению возможных мер по сокращению военно-морских вооружений и разоружению в области военно-морских вооружений в рамках прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения, а также мер по укреплению доверия в данной области,

ссылаясь далее на свою резолюцию 42/38 K от 30 ноября 1987 года, в которой она просила Комиссию по разоружению продолжить на своей сессии в 1988 году рассмотрение по существу данного вопроса и представить Генеральной Ассамблее не позднее чем на ее сорок третьей сессии доклад о своей работе и рекомендациях,

изучив доклад Председателя Комиссии по разоружению о рассмотрении по существу вопроса о гонке военно-морских вооружений и разоружении в области военно-морских вооружений в ходе сессии Комиссии в 1988 году⁷⁸, который был одобрен всеми делегациями, участвовавшими в консультациях по вопросам существа, и который, по их мнению, следовало обсудить на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Председателя Комиссии по разоружению о рассмотрении по существу вопроса о гонке военно-морских вооружений и разоружении в области военно-морских вооружений;

2. *просит* Комиссию по разоружению продолжить на своей предстоящей сессии в 1989 году рассмотрение по существу данного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о своей работе и рекомендациях;

3. *просит также* Комиссию по разоружению включить в повестку дня своей сессии 1989 года пункт, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений";

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений".

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

M

КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗМЕЩЕНИЯ НА ДНЕ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И В ЕГО НЕДРАХ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ДРУГИХ ВИДОВ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2660 (XXV) от 7 декабря 1970 года, в которой она одобрила Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения,

учитывая положения статьи VII этого Договора, касающиеся проведения конференций по рассмотрению его действия,

учитывая также, что в своей Заключительной декларации⁷⁹ вторая Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора, состоявшаяся в Женеве 12–23 сентября 1983 года, постановила, что третья Конференция по рассмотрению действия Договора должна быть проведена в Женеве по просьбе большинства государств-участников не раньше 1988 года и не позднее 1990 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 38/188 В от 20 декабря 1983 года, в которой она дала оценку результатам второй Конференции по рассмотрению действия Договора,

⁷⁷ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.3.

⁷⁸ A/CN.10/113

⁷⁹ См. Вторая Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ (SBT/CONF.11/20) (Женева, 1983 год). часть II.

принимая во внимание также все соответствующие пункты Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи^{1 3},

1. *отмечает*, что до проведения в 1989 году следующей Конференции по рассмотрению действия Договора, после соответствующих консультаций, должен быть учрежден подготовительный комитет для третьей Конференции участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора;

2. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая составление кратких отчетов, какие могут потребоваться для Конференции по рассмотрению действия Договора и ее подготовки;

3. *напоминает* о выраженной ею надежде на как можно более широкое присоединение к Договору.

73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года

N

ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩЕЕСЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

сознавая центральную роль и первостепенную ответственность Организации Объединенных Наций по Уставу в области разоружения,

признавая, что ядерное разоружение и ограничение вооружений остаются первоочередной целью и представляют собой центральную задачу международного сообщества,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Всеобъемлющее исследование, касающееся ядерного оружия"^{8 0}, который был представлен Генеральной Ассамблее в 1980 году,

признавая также, что с тех пор в области ядерного оружия произошло много важных изменений, включая продолжавшееся качественное совершенствование и разработку систем ядерного оружия,

отмечая важное значение, придаваемое международным сообществом полному прекращению ядерных испытаний в рамках эффективного процесса разоружения,

отмечая также полномасштабные поэтапные переговоры о ядерных испытаниях между Соединенными

Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик,

принимая во внимание решающее значение скорейшего и значительного сокращения ядерных вооружений и достигнутого в последнее время прогресса в этой области,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря, озаглавленные "Исследование по проблеме климатических и других глобальных последствий ядерной войны"^{8 1}, "Концепции безопасности"^{8 2} и "Исследование по вопросу о сдерживании"^{8 3},

будучи убеждена в том, что всеобъемлющее исследование Организации Объединенных Наций о последних изменениях, касающихся различных аспектов ядерного оружия, внесло бы ценный вклад в распространение фактологической информации и в международное понимание исследуемых вопросов,

1. *просит* Генерального секретаря осуществить при содействии квалифицированных правительственных экспертов и с учетом последних соответствующих исследований всеобъемлющее обновление "Всеобъемлющего исследования, касающегося ядерного оружия", которое дало бы фактологическую и обновленную информацию и учитывало бы политические, правовые аспекты и аспекты безопасности, относящиеся:

a) к ядерным арсеналам и соответствующим технологическим достижениям;

b) к доктринам, касающимся ядерного оружия;

c) к усилиям по сокращению ядерных вооружений;

d) к физическим, экологическим, медицинским и другим последствиям применения ядерного оружия и ядерных испытаний;

e) к усилиям по достижению всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний;

f) к усилиям по предотвращению применения ядерного оружия и его горизонтального и вертикального распространения;

g) к вопросу контроля за соблюдением соглашений об ограничении ядерных вооружений;

2. *рекомендует*, чтобы это исследование, призванное быть как можно более исчерпывающим, основывалось на открытом материале и такой дополнительной информации, которую государства-члены могут пожелать представить для целей этого исследования;

^{8 1} Там же, в продаже под № R.89.IX.1.

^{8 2} Там же, в продаже под № R.86.IX.1.

^{8 3} Там же, в продаже под № R.87.IX.2.

^{8 0} Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.11.

3. *призывает* все правительства сотрудничать с Генеральным секретарем в интересах достижения целей исследования;

4. *просит* Генерального секретаря представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее заблаговременно до начала ее сорок пятой сессии.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

О

ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что на своей встрече в Женеве в ноябре 1985 года руководители Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик обязались добиваться выработки эффективных соглашений, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и прекращение ее на Земле⁶⁰,

принимая к сведению совместное заявление Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, опубликованное после встреч, состоявшихся в Москве 29 мая — 1 июня 1988 года⁸⁴,

с удовлетворением принимая к сведению содержащееся в этом совместном заявлении сообщение о выработке совместного проекта текста договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, в результате чего обе стороны зафиксировали широкие и важные области согласия, а также детально изложили позиции по остальным вопросам, где согласие отсутствует,

отмечая значение процедур контроля, содержащихся в Договоре между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности¹¹, являющихся примером тех высоких стандартов контроля, которые могут быть достигнуты в настоящее время как в двусторонних, так и в многосторонних соглашениях о контроле над вооружениями.

считая, что путем переговоров, проводимых в духе гибкого подхода и с полным учетом интересов безопасности всех государств, можно достичь далеко идущих и поддающихся эффективному контролю соглашений,

будучи твердо убеждена в том, что скорейшее достижение на этих переговорах соглашения в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности при как можно более низком уровне воору-

жений имело бы решающее значение для укрепления международного мира и безопасности,

будучи убеждена далее в том, что международное сообщество должно поощрять усилия правительства Соединенных Штатов Америки и правительства Союза Советских Социалистических Республик, учитывая как важность, так и сложность их переговоров,

1. *приветствует* ратификацию Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик Договора о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности;

2. *приветствует также* успешное начало практической реализации положений этого Договора;

3. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки и правительство Союза Советских Социалистических Республик не жалеть усилий, с тем чтобы, руководствуясь интересами безопасности всех государств и всеобщим стремлением к прогрессу в направлении разоружения, достичь на переговорах всех согласованных целей, то есть урегулирования комплекса вопросов, касающихся космических и стратегических ядерных вооружений, при рассмотрении и решении всех этих вопросов в их взаимосвязи;

4. *просит* оба эти правительства должным образом информировать другие государства — члены Организации Объединенных Наций о прогрессе на их переговорах в соответствии с пунктом 114 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³;

5. *заявляет о своем самом решительном одобрении и поддержке* этих двусторонних переговоров и их успешного завершения.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

Р

МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ И РАЗО- РУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ В ЕВРОПЕ

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости добиться прогресса в области разоружения,

вновь подтверждая необходимость продолжения усилий по укреплению доверия, уменьшению риска военной конфронтации и упрочению взаимной безопасности,

вновь подтверждая также важное значение укрепления безопасности и стабильности в Европе путем установления надежного, устойчивого и поддающегося контролю баланса обычных вооруженных сил при более низком их уровне, а также путем обеспечения

⁸⁴ A/S-15/28, приложение.

большей открытости и предсказуемости военной деятельности,

считая, что дальнейшие переговоры в области мер укрепления доверия и безопасности, а также новые переговоры по обычным вооружениям и вооруженным силам -- причем и те, и другие в рамках процесса, начатого Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, -- должны содействовать процессу укрепления доверия, упрочения безопасности и развития сотрудничества в Европе, способствуя тем самым поддержанию международного мира и безопасности,

1. *приветствует* прогресс, достигнутый к настоящему времени в ходе обсуждения в Вене вопросов, касающихся вышеупомянутых переговоров;

2. *настоятельно призывает* государства-члены, которые будут участвовать в вышеупомянутых переговорах, активно содействовать достижению их согласованных целей;

3. *предлагает* всем государствам рассмотреть возможность принятия соответствующих мер с целью уменьшения риска конфронтации и укрепления безопасности при должном учете своих конкретных региональных условий.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

Q

ЗАПРЕЩЕНИЕ ЗАХОРОНЕНИЯ РАДИОАКТИВНЫХ ОТХОДОВ ВО ВРАЖДЕБНЫХ ЦЕЛЯХ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюцию CM/Res.1153 (XLVIII) о захоронении ядерных и промышленных отходов в Африке, принятую 25 мая 1988 года Советом министров Организации африканского единства на его сорок восьмой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 19–23 мая 1988 года⁸⁵,

ссылаясь на резолюцию GC(XXXII)/RES/490 о захоронении ядерных отходов, принятую 23 сентября 1988 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать второй очередной сессии,

принимая во внимание свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Совещанию Комитета по разоружению, среди прочего, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,

будучи преисполнена решимости предотвратить всякую практику захоронения ядерных отхо-

дов, которая ущемляла бы суверенитет государств.

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³,

учитывая углубленное рассмотрение вопроса о захоронении радиоактивных отходов во враждебных целях на Конференции по разоружению в ходе ее сессии 1988 года,

1. *призывает* все государства обеспечить недопущение любой практики захоронения ядерных отходов, которая ущемляла бы суверенитет государств;

2. *приветствует* решение Международного агентства по атомной энергии о создании представительной технической рабочей группы экспертов для выработки согласованного на международном уровне кодекса практики в отношении международных операций, связанных с ядерными отходами;

3. *предлагает* Конференции по разоружению в ходе идущих переговоров по конвенции о запрещении радиологического оружия принимать во внимание вопрос о преднамеренном применении ядерных отходов с целью причинения разрушений, ущерба или вреда в результате радиации, возникающей при распаде таких материалов;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить Конференции по разоружению все документы, касающиеся рассмотрения данного пункта Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии;

5. *предлагает также* Конференции по разоружению включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии информацию о ходе переговоров по данному вопросу.

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

R

РАССМОТРЕНИЕ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 39/151 G от 17 декабря 1984 года, 40/94 O от 12 декабря 1985 года, 41/59 O от 3 декабря 1986 года и 42/38 O от 30 ноября 1987 года,

учитывая, что главной целью Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что подлинный и прочный мир может быть установлен лишь в результате эффективного применения системы

⁸⁵ См. A/43/398. приложение I.

безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил на основе международных соглашений и взаимного примера, что приведет в конечном итоге к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом играет одну из центральных ролей и несет ответственность первоочередной важности в области разоружения,

признавая необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций, играя свою центральную роль и неся ответственность первоочередной важности в области разоружения, играла еще более активную роль в области разоружения в соответствии с ее главной целью по Уставу, которая заключается в поддержании международного мира и безопасности,

принимая к сведению часть доклада Комиссии по разоружению, касающуюся этого вопроса⁸⁶, и отмечая прогресс, достигнутый в рассмотрении данного вопроса на пятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, третьей специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая во внимание всеобщее стремление, выраженное на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, к укреплению роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и все более широкое подтверждение веры в Организацию Объединенных Наций как в незаменимый инструмент содействия международному миру и безопасности,

1. *предлагает* Комиссии по разоружению на ее следующей основной сессии, в 1989 году, в первоочередном порядке продолжить рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения с целью разработки, в случае необходимости, конкретных рекомендаций и предложений, принимая во внимание, среди прочего, мнения и предложения государств-членов, а также вышеупомянутые документы по этому вопросу;

2. *предлагает также* Комиссии по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии свой доклад по этому вопросу, в том числе, в случае необходимости, выводы, рекомендации и предложения;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение роли Организации Объеди-

ненных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению".

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

S

РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/94 А от 12 декабря 1985 года, 41/59 М от 3 декабря 1986 года и 42/38 N от 30 ноября 1987 года,

принимая к сведению итоговые документы Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Никосии 7–10 сентября 1988 года⁵⁵,

вновь подтверждая основную ответственность важных в военном отношении государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием, за прекращение и обращение вспять гонки вооружений и первоочередное значение, придаваемое ядерному разоружению в контексте продвижения к всеобщему и полному разоружению,

обращая внимание на необходимость того, чтобы наряду с переговорами о мерах по ядерному разоружению решительно осуществлялись меры по разоружению в области обычных вооружений, в рамках которого неотложным и еще более важным становится разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне,

подтверждая, что процессы ограничения вооружений и разоружения на региональном или субрегиональном уровне дополняют и упрочивают глобальные усилия в области разоружения,

заявляя о своей решительной поддержке всех региональных и субрегиональных усилий в интересах мира и разоружения, учитывающих особенности каждого региона, а также направленных на укрепление взаимного доверия и обеспечение безопасности всех соответствующих государств односторонних мер, которые создают возможность заключения региональных соглашений об ограничении вооружений в будущем.

подчеркивая, что принятие таких мер по разоружению должно осуществляться на справедливой и сбалансированной основе, чтобы гарантировать право каждого государства на безопасность, и что ни одно государство или группа государств ни на каком этапе этого процесса не должны получать преимуществ над другими государствами,

с удовлетворением отмечая позитивную тенденцию к мирному урегулированию различных региональных

⁸⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение №3 (A/S-15/3), пункт 47.*

и субрегиональных конфликтов, а также важную роль, которую играет в нем Организация Объединенных Наций,

1. *выражает свое удовлетворение* инициативами в области ограничения вооружений и разоружения, с которыми совместно или в одностороннем порядке выступили некоторые страны на региональном и субрегиональном уровнях, а также систематическим осуществлением мер по укреплению доверия, ограничению приобретения обычных вооружений и сокращению военных расходов с целью направления высвобождаемых таким образом ресурсов на дело социально-экономического развития своих народов;

2. *выражает свое глубокое удовлетворение* усилиями по мирному урегулированию конфликтных ситуаций и региональных и субрегиональных кризисов, которые способствовали бы осуществлению конкретных мер по разоружению в области обычных вооружений на региональном уровне посредством соглашений, заключенных под строгим и эффективным международным контролем;

3. *вновь заявляет о решительной поддержке* системы Организации Объединенных Наций и особенно Генерального секретаря в усилиях по поиску путей урегулирования конфликтных ситуаций, тем самым подтверждая первостепенную роль Организации Объединенных Наций в содействии миру и разоружению, а также неукоснительного соблюдения принципов и норм, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* Генерального секретаря настойчиво продолжать мирные усилия, которые он предпринимает в настоящее время в различных районах напряженности в мире;

5. *просит* Организацию Объединенных Наций оказывать государствам и региональным учреждениям, по их просьбе, помощь в разработке мер по разоружению на региональном уровне;

6. *призывает* все государства содействовать прогрессу в деле регионального разоружения и воздерживаться от любых действий, включая применение силы или угрозу ее применения, которые могли бы воспрепятствовать достижению этой цели;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне".

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

T

ЗАХОРОНЕНИЕ РАДИОАКТИВНЫХ ОТХОДОВ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюцию CM/Res. 1153 (XLVIII) о захоронении ядерных и промышленных отходов в Африке, принятую 25 мая 1988 года Советом министров Организации африканского единства на его сорок восьмой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 19–23 мая 1988 года^{8 5},

учитывая высказанную Советом министров Организации африканского единства на его сорок восьмой сессии серьезную озабоченность тяжелыми последствиями, которые может иметь захоронение ядерных и промышленных отходов для национальной безопасности африканских стран,

ссылаясь на резолюцию GC (XXXII)/RES/490 о захоронении ядерных отходов, принятую 23 сентября 1988 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать второй очередной сессии,

принимая во внимание свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Совещанию Комитета по разоружению, среди прочего, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны.

сознавая потенциальные опасности, связанные с захоронением ядерных отходов, а также трансграничные радиологические последствия, которые могут негативно отразиться на региональной и международной безопасности, и в частности на безопасности развивающихся стран,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи^{1 3},

учитывая также рассмотрение Конференцией по разоружению на ее сессии 1988 года вопроса о захоронении радиоактивных отходов, которые причиняют разрушения, ущерб или вред в результате радиации, возникающей при распаде таких материалов,

1. *осуждает* всякую практику захоронения ядерных отходов, которая ущемляла бы суверенитет государств;

2. *выражает глубокую озабоченность* практикой захоронения ядерных и промышленных отходов в Африке, которая чревата опасными последствиями для национальной безопасности африканских государств;

3. *призывает* все государства обеспечить недопущение захоронения радиоактивных отходов на территории других государств, которое ущемляло бы суверенитет этих государств;

4. *предлагает* Конференции по разоружению в ходе идущих переговоров по конвенции о запрещении радиологического оружия принимать во внимание

вопрос о захоронении радиоактивных отходов на территории других государств:

5. *просит* Генерального секретаря препроводить Конференции по разоружению все документы, касающиеся рассмотрения настоящего пункта Генеральной Ассамблеи на ее сорок третьей сессии;

6. *предлагает* Конференции по разоружению включить в свой доклад Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии информацию о ходе переговоров по данному вопросу;

7. *просит* Генерального секретаря подготовить в консультации с соответствующими международными организациями доклад о захоронении радиоактивных отходов в Африке во всех его аспектах, включая все принятые и предусматриваемые меры по наблюдению и контролю за такой деятельностью и ее прекращению, и представить свой доклад Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Захоронение радиоактивных отходов".

*73-е пленарное заседание,
7 декабря 1988 года*

43/76. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

А

РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/83 А от 11 декабря 1979 года, 35/156 J от 12 декабря 1980 года, 36/97 К от 9 декабря 1981 года, 37/100 Е от 13 декабря 1982 года, 38/73 Н от 15 декабря 1983 года, 39/63 К от 12 декабря 1984 года и 40/151 А от 16 декабря 1985 года,

выражая растущую тревогу мирового сообщества в связи с опасностями гонки вооружений, в особенности гонки ядерных вооружений, и ее отрицательными социально-экономическими последствиями,

отмечая, что нынешняя международная обстановка требует, чтобы принципы разоружения, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, стали неотъемлемой частью любых коллективных усилий, направленных на обеспечение подлинно безопасного мира, в том числе усилий, предпринимаемых Советом Безопасности,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций в соответствии со своим Уставом играет одну из центральных ролей и несет первостепенную ответ-

ственность в области разоружения и укрепления международной безопасности,

ссылаясь на пункт 13 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³, в котором Ассамблея признала, что подлинный и прочный мир может быть создан только посредством эффективной реализации на практике системы безопасности, предусмотренной в Уставе, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил путем международной договоренности и взаимного примера,

напоминая, что в соответствии со статьей 26 Устава Совет Безопасности несет ответственность за формулирование, при помощи Военно-штабного комитета, планов создания системы регулирования вооружений,

отмечая тот факт, что Совет Безопасности, на который по Уставу возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, еще не провел никакого изучения вопроса об отрицательных последствиях гонки вооружений, в особенности в ядерной области, для международного мира и безопасности, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

приветствуя вступление в силу Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности¹⁴, который открывает путь процессу подлинного разоружения,

сознавая необходимость использовать все возможности для дальнейшего прогресса путем принятия эффективных мер в области разоружения,

1. *призывает* Совет Безопасности, в особенности его постоянных членов, в рамках своей основной задачи содействовать установлению и поддержанию международного мира и безопасности при как можно меньшем отвлечении мировых людских и экономических ресурсов на цели вооружения и предпринимать необходимые шаги для эффективного выполнения статьи 26 Устава Организации Объединенных Наций в целях укрепления центральной роли Организации Объединенных Наций в содействии поиску решений вопросов ограничения вооружений, в первую очередь в ядерной области, и разоружения, а также укрепления международного мира и безопасности;

2. *рекомендует*, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, которые одновременно являются пятью постоянными членами Совета Безопасности, проводили совместные совещания и регулярно представляли Генеральной Ассамблеи, а также Конференции по разоружению информацию о положении дел по комплексу вопросов, связанных с разоружением, в особенности в ядерной области, предотвращением ядерной войны и состоянием существующих соглашений в области ограничения вооружений и разоружения, и о прогрессе на тех переговорах, которые